

Datenschutzinformation gemäß Artikel 13 EU-DS-GVO zur Verarbeitung personenbezogener Daten mit Hilfe der Befragungsoftware „evasys“ - Außerordentliche Befragungsprojekte

-english version below-

Der TH Köln (im Folgenden „wir“, „uns“) ist der Schutz Ihrer personenbezogenen Daten ein wichtiges Anliegen. Die nachfolgenden Informationen geben Ihnen einen kurzen Überblick über die Erhebung und Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten (im Folgenden „Daten“), die im Rahmen von außerordentlichen Befragungsprojekten der TH Köln als Papier-/ oder Onlinebefragung mit Hilfe der Evaluationssoftware „evasys“ durchgeführt werden. Außerordentlichen Befragungsprojekte können von Mitarbeiter*innen der TH Köln (im Folgenden „die zuständigen Befragungsdurchführenden“) in Absprache mit dem Referat für Qualitätsmanagement veranlasst werden. Die außerordentlichen Befragungsprojekte sollen die von der [Evaluationsordnung der TH Köln](#) vorgegebenen Evaluations- und Qualitätssicherungsmaßnahmen der TH Köln im Sinne § 7 Abs. 2 Hochschulgesetz NRW ergänzen.

In den außerordentlichen Befragungsprojekten werden personenbezogene Daten erfasst. Unter personenbezogene Daten fallen alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare Person beziehen (Art. 4 Ziffer 1 DSGVO). Das sind alle Informationen wie Name, E-Mail-Adresse, Nutzungsdaten wie IP-Adresse sowie die von Ihnen bereitgestellten Befragungsdaten im Rahmen Ihrer Teilnahme an einer Befragung.

Die erhobenen Befragungsdaten bzw. -ergebnisse werden mit der Befragungsssoftware evasys erfasst und auf den Servern der TH Köln verarbeitet. Die zuständigen Mitarbeiter*innen im Referat 4 Qualitätsmanagement und die zuständigen Befragungsdurchführenden können die Befragungsdaten auswerten und/oder exportieren.

Die Teilnahme an Papierbefragungen ist grundsätzlich anonym. Hierzu wird mit Blick auf §9 (7) der [Evaluationsordnung der TH Köln](#) folgender Ablauf definiert: Um ein hinreichend anonymisierte papierbasierte Evaluation zu gewährleisten, erfolgt das Einsammeln ausgefüllter Bewertungsbögen (in Lehrveranstaltungen) entweder durch Dritte oder durch Studierende (der betreffenden Lehrveranstaltung). Die ausgefüllten Fragebögen werden noch vor Ort in einem Umschlag verschlossen, der ohne Verzögerung an das Hochschulreferat 4 „Qualitätsmanagement“ zwecks Auswertung weitergeleitet wird. Die Antworten auf offene Kommentare werden nicht anonymisiert, sondern im Original ausgegeben. Bei diesen, von evasys automatisch generierten, PDF-Reports ist dadurch die Handschrift der Befragungsteilnehmer*innen unter Umständen erkennbar und die Anonymität bei Papierbefragungen nicht mehr in vollem Umfang gewährleistet. Im Fragebogen wird an geeigneter Stelle auf diesen Umstand hingewiesen und zusätzlich um handschriftliche Kommentare in Druckbuchstaben gebeten.

Die Teilnahme an Onlinebefragungen ist auf zwei Wegen möglich: ohne Anmeldung als losungsbasiertes Verfahren oder als TAN-basiertes Verfahren. Beide Befragungszugänge sind anonym. Bei einer TAN-basierten Onlinebefragung erhält jede*r Teilnehmende*r eine individuelle und persönliche TAN, um damit an der Onlinebefragung teilnehmen zu können. Mit der TAN wird somit eine eindeutige Teilnahmeberechtigung für die Befragung vergeben. Eine losungsbasierte Befragung hingegen ist für alle Personen frei zugänglich, die den Link zur Befragung (bspw. per E-Mail) erhalten. Sofern die TAN-basierte Befragung durchgeführt wird (etwa um Teilnahmeverpflichtung nachweisen zu können oder eine Mehrfachteilnahme zu verhindern), werden in einer Teilnahmeübersicht in der Befragungsssoftware evasys neben den verwendeten TANs, E-Mail-Adresse sowie der Status der erfolgten

Teilnahme (ja/nein) der eingeladenen Personen erfasst und dokumentiert. Bitte beachten Sie: Einzelne Angaben in der Befragung von einzelnen Befragungsteilnehmer*innen sind nicht erkennbar. Denn eine Zuordnung einer TAN zu einem bestimmten Befragungsdatensatz einer Einzelperson findet nicht statt, weil die Teilnahmeübersicht getrennt von den erhobenen Befragungsdaten erfasst wird. Die Antworten auf offene Kommentare werden nicht anonymisiert, sondern im Original ausgegeben.

Um die Anonymität der Teilnehmenden zu gewährleisten, enthält das System einen konfigurierten Minimalrücklauf von fünf Fragebögen, damit überhaupt ein Teilnahmenachweis für eine betreffende Befragung erzeugt werden kann.

Diese Datenschutzinformationen beziehen sich auf die Nutzung von evasys unter <https://evasys.fh-koeln.de>.

1. Zu welchem Zweck werden Ihre Daten verarbeitet?

Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Evaluation und Weiterentwicklung der Tage der offenen Tür der TH Köln. Die Befragung dient der Erhebung von Rückmeldungen zur Organisation, zu den Informations- und Beratungsangeboten sowie zur Zufriedenheit der Teilnehmenden. Die Ergebnisse werden zur Qualitätssicherung, zur Identifikation von Verbesserungspotenzialen und zur bedarfsge rechten Weiterentwicklung zukünftiger Informationsveranstaltungen genutzt.

2. Wahrung der technischen Sicherheit und des technischen Betriebs

Protokolldaten im System und auf dem Server, auf dem das System betrieben wird, werden zur Wahrung der technischen Sicherheit der Systeme und zur Sicherstellung eines reibungslosen technischen Betriebs erhoben und verarbeitet. Das evasys System wird auf den Servern der TH Köln betrieben. Es erfolgt keine Weitergabe an Dritte. Die Daten sind für die Sicherstellung der Systemfunktionen, für den sicheren Betrieb der Webserver sowie die Verbesserung des Systems erforderlich und werden nur für die jeweils genannten Zwecke genutzt.

3. Welche Ihrer Daten werden erhoben und verarbeitet?

Wir verarbeiten folgende Datenarten (**Datenkategorien**) von Ihnen im Rahmen der Durchführung der Befragungen zu oben genannten Zwecken:

- **Befragungsdaten**

Die einzelnen Nutzer*innen der Evaluationssoftware evasys sind für ihre zugeordneten Inhaltsdaten verantwortlich und müssen die gesetzlichen Bestimmungen des Datenschutzes einhalten. Dazu gehört insbesondere die Löschung von personenbezogenen Daten. Personenbezogene Daten aus Qualitätssicherungsverfahren sind zu löschen, wenn sie für die damit verbundenen Zwecksetzungen nicht mehr benötigt werden, spätestens aber nach drei Jahren (Siehe §15 der [Evaluationsordnung der TH Köln](#)).

- **Stammdaten**

Für den Zweck der Einladung zur Befragung werden die E-Mail-Adressen der Befragungsteilnehmenden genutzt. Diese werden dem Referat für Qualitätsmanagement aus den zentralen TH Köln-Systemen gezogen oder von den zuständigen Befragungsdurchführenden. Diese E-Mail-Adressen

werden getrennt von den Angaben im Fragebogen gespeichert und es gibt keine Verknüpfung, so dass die Befragung anonym ist. Die E-Mailadressen werden aus dem evasys System nach Ablauf der Befragung gelöscht.

- **Cookies**

evasys speichert lediglich Session Cookies. Browser speichern sogenannte Cookies. Cookies sind Textdateien, die von dem Anbieter einer Website im Verzeichnis des Browserprogramms auf dem Rechner der Nutzer*innen abgelegt werden können. Diese Dateien enthalten Textinformationen und können bei einem erneuten Seitenaufruf vom Anbieter wieder gelesen werden. Der Anbieter kann diese Cookies beispielsweise dazu nutzen, Seiten immer mit den von den Nutzer*innen gewählten Einstellungen auszuliefern.

Das Speichern von Cookies kann in den Einstellungen des Browsers ausgeschaltet oder mit einer Verfallzeit versehen werden. Durch das Deaktivieren von Cookies können allerdings einige Funktionen, die über Cookies gesteuert werden, nur noch eingeschränkt oder gar nicht genutzt werden.

4. Werden diese Daten an andere Empfänger außerhalb der TH Köln weitergegeben?

Ihre personenbezogenen Daten werden von uns nicht an eigenverantwortliche Dritte außerhalb der TH Köln weitergegeben. Allgemein geschieht eine Datenauswertung nur anonym.

Innerhalb der TH Köln werden die Ergebnisse der Papier- und Online-Befragungen automatisiert oder händisch erstellt als PDF- oder HTML-Report oder SPSS- oder Excel-Export an die zuständigen Befragungsdurchführenden für das außerordentliche Befragungsprojekt weitergeleitet. Diese müssen sich bei der Auswertung an die vorgegebenen Datenschutzinformationen und Auswertungsvorgaben halten. Bei den Papierbefragungsergebnissen ist es möglich, dass je nach Angaben in den offenen Kommentaren die Anonymität nicht gewahrt werden kann (siehe oben).

Die Befragten können die Ergebnisse bei den zuständigen Befragungsdurchführenden für das außerordentliche Befragungsprojekt erfragen. Je nach Evaluationsmaßnahme werden diese auch direkt an die Befragten kommuniziert.

5. Findet eine automatisierte Entscheidungsfindung (z.B. Profiling) statt?

Ihre Daten werden nicht verarbeitet, um Persönlichkeits-, Verhaltens- oder Bewegungsprofile von Ihnen zu erstellen und automatisierte Einzelentscheidungen zu treffen. Ein Profiling findet nicht statt.

6. Wie lange werden diese Daten gespeichert?

Zu Zwecken der Qualitätssicherung werden die Daten maximal bis zu drei Jahre gespeichert (Siehe §15 der [Evaluationsordnung der TH Köln](#)).

7. Auf welcher rechtlichen Grundlage werden diese Daten verarbeitet?

- Für außerordentliche Befragungen bei Studierenden gilt § 7 Absatz 2 HG NRW
- Für außerordentliche Befragungen bei Beschäftigten der TH Köln gilt

- Für Angestellte: Art. 6 Abs. 1 Buchstabe b
- Für Beamte: Art. 6 Abs.1 Buchst. e
- Sowie § 18 BDSG

8. Wer ist Verantwortlicher gemäß EU-DS-GVO und wie können Sie die Datenschutzbeauftragte kontaktieren?

Technische Hochschule Köln (TH Köln)
vertreten durch den/die Präsident*in
Gustav-Heinemann-Ufer 54
50968 Köln

E-Mail: poststelle@th-koeln.de
Telefon +49 221 8275-0
Fax +49 221-8275-3131

Fachlich verantwortlich und Ansprechperson für Fragen zur Datenverarbeitung ist:
Hochschulreferat Qualitätsmanagement,
Team 4.1
Claudiusstraße 1
50968 Köln

E-Mail: evaluation@th-koeln.de

Den*Die behördliche*n Datenschutzbeauftragte*n der TH Köln erreichen Sie über folgende Kontaktmöglichkeiten:

Technische Hochschule Köln
Behördliche Datenschutzbeauftragte
Gustav-Heinemann-Ufer 54
50968 Köln

E-Mail: datenschutzbeauftragter@th-koeln.de

9. Welche Rechte stehen Ihnen zu?

Sie können als betroffene Person jederzeit folgende Rechte geltend machen, zu deren Ausübung Sie sich an die TH Köln oder die Datenschutzbeauftragten (Kontaktdaten: siehe oben) wenden können:

- das Recht auf **Auskunft**, ob und welche Daten zu Ihrer Person verarbeitet werden (Art. 15 EU-DS-GVO),
- das Recht auf **Berichtigung** der Sie betreffenden unrichtigen Daten (Art. 16 EU-DS-GVO),
- das Recht auf **Löschung** der Daten unter den Voraussetzungen des Art. 17 EU-DS-GVO,
- das Recht auf **Einschränkung** der Verarbeitung unter den Voraussetzungen des Art. 18 EU-DS-GVO,
- das Recht auf **Datenübertragbarkeit** der von Ihnen bereitgestellten Daten (Art. 20 EU-DS-GVO),
- ggf. das Recht auf Widerspruch gegen zukünftige Datenverarbeitungen nach Maßgabe des Art. 21 EU-DS-GVO aus Gründen, die sich aus der besonderen Situation der betroffenen Person ergeben und die Datenverarbeitung auf der Rechtsgrundlage des Art. 6 Abs. 1 S. 1 Buchst. e) oder f) EU-DS-GVO erfolgt.

- Für Datenverarbeitungen auf Basis Ihrer Einwilligung haben Sie das Recht, Ihre Einwilligung zur Verarbeitung jederzeit zu **widerrufen**. Der Widerruf gilt für die Zukunft und die rechtmäßige Verarbeitung bis zu Ihrem Widerruf bleibt hiervon unberührt. Bitte richten Sie Ihren Widerruf zur schnelleren Bearbeitung an die oben genannte, fachlich verantwortliche Stelle.

Für das Auskunfts- und Löschungsrecht gelten die Einschränkungen nach §12 DSGVO NRW. Bitte präzisieren Sie in Ihrer Anfrage über welche konkreten Informationen oder Bereiche bzw. Verarbeitungsvorgänge Sie Auskunft wünschen.

Darüber hinaus sind Sie berechtigt, jederzeit bei einer Aufsichtsbehörde **Beschwerde** einzureichen (Art. 77 DSGVO). Die zuständige Aufsichtsbehörde der TH Köln ist:

Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen (LDI NRW)
Kavalleriestr. 2-4
40213 Düsseldorf
Telefon +49 211 38424-0
Telefax +49 211 38424-10
E-Mail poststelle@ldi.nrw.de

Data protection information in accordance with Article 13 of the EU General Data Protection Regulation (GDPR) on the processing of personal data using the survey software "evasys" – Exceptional survey projects

The protection of your personal data is important to TH Köln (hereinafter "we", "us"). The following information gives you a brief overview of the collection and processing of your personal data (hereinafter referred to as "data"), which we collect as part of exceptional survey projects at TH Köln, on paper or as online surveys using the evaluation software "evasys". Exceptional survey projects can be initiated by employees of TH Köln (hereinafter referred to as "the responsible survey implementers") in consultation with the department 4 Qualitätsmanagement (Quality Management). The exceptional survey projects are intended to enhance the evaluation and quality assurance measures of TH Köln specified by the evaluation regulations of TH Köln ([Evaluationsordnung of TH Köln](#) [in german]) within the meaning of Section 7 (2) of the Hochschulgesetz NRW.

Personal data will be collected within the exceptional survey projects. Personal data includes all information that relates to an identified or identifiable person (Article 4(1) GDPR). This includes all information such as name, email address, usage data such as IP address and the survey data provided by you as part of your participation in a survey.

The collected survey data and results are recorded with the evaluation software evasys and processed on the servers of TH Köln. The responsible employees at the department 4 Qualitätsmanagement (Quality Management) and the responsible survey implementers can evaluate and export the survey data.

Participation in paper surveys is generally anonymous. With regard to §9 (7) [Evaluationsordnung of TH Köln](#) [in german]), the following procedure is defined: In order to ensure a sufficiently anonymous paper-based evaluation, the collection of completed evaluation forms (during courses) is carried out either by third parties or by students (of the course in question). The completed questionnaires are sealed in an envelope on site and immediately forwarded to department 4 Qualitätsmanagement (Quality Management) for evaluation. Responses to open comments are not processed separately, but are presented in their original form. In these PDF reports, which are automatically generated by evasys, the handwriting of the survey participants may be recognizable and the anonymity of paper surveys is no longer fully guaranteed, depending on the information provided in open comments. This fact is pointed out at a suitable point in the questionnaire and handwritten comments in block letters are also requested.

Participation in online surveys is possible in two ways: without registration as a lottery-based procedure or as a TAN-based procedure. Both survey accesses are anonymous. In a TAN-based online survey, each participant receives an individual and personal TAN in order to take part. The TAN is used to assign a unique authorization to participate in the survey. A lottery-based survey, on the other hand, is freely accessible to all persons who receive the link to the survey (e.g. by email). If a TAN-based survey is carried out (e.g. to prove participation obligations or to prevent multiple participation), the TANs used, email address and the participation status (yes/no) of the invited persons are recorded and documented in a participation overview in the evasys survey software. Please note: No individual details of individual survey participants can be identified in the survey. TANs are not assigned to a specific survey data record of an individual person. The participation overview is recorded separately from the survey data collected. Responses to open comments are not processed separately, but are presented in their original form

In order to guarantee the anonymity of the participants, the system has a minimum response rate of five questionnaires to generate a proof of participation for a given survey.

This data protection information relates to the use of evasys at <https://evasys.th-koeln.de>.

1. For what purpose is your data processed?

We process your data for the purpose of evaluating and improving TH Köln's open house events. The survey is designed to gather feedback on the organization, the information and advising services provided, and participant satisfaction. The results are used for quality assurance, to identify areas for improvement, and to tailor future information events to meet participants' needs.

2. Maintaining technical security and technical operation

Log data in the system and on the server on which the system operates is collected and processed to ensure the technical security of the systems as well as smooth technical operation. The evasys system is operated on the servers of TH Köln. No data is passed on to third parties. The data is required to maintain the system functions, for the secure operation of the web servers and to improve the system, and is only used for the purposes stated in each case.

3. Which of your data is collected and processed?

We process the following types of data (**data categories**) in the context of conducting the surveys for the abovementioned purposes:

- **Survey data**

The individual users of the evaluation software evasys are responsible for their assigned content data and must comply with the statutory data protection provisions. This includes in particular the deletion of personal data. Personal data from quality assurance procedures must be deleted when they are no longer required for the associated purposes, but at the latest after three years (see §15 of the [Evaluationsordnung of TH Köln](#)).

- **Master data**

The email addresses of survey participants are used to invite them to take part in the survey. They are provided to the department of quality management for this purpose from the central TH Köln systems or by the responsible survey implementers. These email addresses are stored separately from the information in the questionnaire to ensure that the survey is anonymous. The email addresses are deleted from the evasys system at the end of the survey.

- **Cookies**

evasys only stores session cookies. Browsers store so-called cookies. Cookies are text files that can be stored by the provider of a website in the directory of the browser program on the user's computer. These files contain text information and can be read by the provider when the page is called up again. The provider can use these cookies, for example, to always display pages with the settings selected by the user.

The storage of cookies can be switched off in the browser settings or configured with an expiry time. However, by deactivating cookies, some functions that are controlled by cookies can only be used to a limited extent or not at all.

4. Will this data be passed on to other recipients outside TH Köln?

Your personal data will not be passed on by us to third parties outside TH Köln. In general data is only analysed anonymously.

Within TH Köln, the results of the paper and online surveys are automatically or manually created as a PDF or HTML report or SPSS or Excel export and forwarded to the responsible survey implementers for the exceptional survey project. They must adhere to the specified data protection information and evaluation specifications when analysing the data. In the case of the paper survey results, it is possible that anonymity cannot be guaranteed depending on the information provided in the open comments (see above).

Respondents can request the results from the responsible survey implementers for the exceptional survey project. Depending on the evaluation measure, these are also communicated directly to the respondents.

5. Does automated decision-making (e.g. profiling) take place?

Your data will not be processed to create personality, behavior or movement profiles of you or to make automated individual decisions. Profiling does not take place.

6. How long is this data stored?

For quality assurance purposes, the data will be stored for a maximum of three years (see §15 of the [Evaluationsordnung of TH Köln](#)).

7. On what legal basis is this data processed?

- Section 7 (2) HG NRW applies to exceptional surveys of students
- The following applies to exceptional surveys of TH Köln employees
 - o For employees: Art. 6 para. 1 letter b
 - o For civil servants: Art. 6 para. 1 letter e
 - o As well as § 18 BDSG

8. Who is responsible according to the GDPR and how can you contact the data protection representative?

Technische Hochschule Köln (TH Köln)
represented by the President
Gustav-Heinemann-Ufer 54
50968 Cologne

Email: poststelle@th-koeln.de
Phone: +49 221 8275-0
Fax: +49 221-8275-3131

Responsible department and point of contact for questions regarding data processing:
Hochschulreferat Qualitätsmanagement
Team 4.1
Claudiusstraße 1
50968 Cologne

Email: evaluation@th-koeln.de

You can reach the data protection representative of TH Köln via the following contact options:

Technische Hochschule Köln
Behördliche Datenschutzbeauftragte
Gustav-Heinemann-Ufer 54
50968 Cologne

Email: datenschutzbeauftragter@th-koeln.de

9. What rights do you have?

As a data subject, you can assert the following rights at any time, which you can exercise by contacting TH Köln or the data protection representatives (contact details: see above):

- the right to **information** as to whether and which of your personal data is being processed (Article 15 GDPR)
- the right to **rectification** of inaccurate data concerning you (Article 16 GDPR)
- the right to **erasure** of the data under the conditions of Article 17 GDPR
- the right to **restriction** of processing under the conditions of Article 18 GDPR
- the right to **data portability** of the data provided by you (Article 20 GDPR)
- if applicable, the right to object to future data processing in accordance with Article 21 GDPR for reasons arising from the particular situation of the data subject and if the data processing is carried out on the legal basis of Article 6 (1)(1)(e) or (f) GDPR
- For data processing based on your consent, you have the right to **revoke** your consent to processing at any time. The revocation is valid for the future and the lawful processing until your revocation remains unaffected. For faster processing, please address your revocation to the abovementioned data protection representative.

The restrictions according to §12 Datenschutzgesetz NRW (DSG NRW – Data Protection Law North Rhine-Westphalia) apply to the right to information and deletion. Please specify in your request which specific information, areas or processing operations you would like know more about.

In addition, you are entitled to lodge a **complaint** with a supervisory authority at any time (Article 77 GDPR). The responsible supervisory authority of TH Köln is:

Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen (LDI NRW – State Representative for Data Protection and Freedom of Information North Rhine-Westphalia)

Kavalleriestr. 2-4
40213 Düsseldorf

Phone: +49 211 38424-0

Fax: +49 211 38424-10

Email: poststelle@ldi.nrw.de

This is a translation of the original German document. For all legal purposes, only the German version of the data protection information shall be considered binding.